



**YVES ROCHER**

*Bretagne, France*



**Затверджено**

Наказом № **04-11/20**

Від 03 листопада 2020 року

---

Анна Запталова

Директор ТОВ «Ів Роше Україна»

### **Правила та умови Розіграшу «Новорічний Календар»**

**1. Мета Розіграшу** – розповсюдження інформації про товари торговельної марки «Yves Rocher» (надалі – **Товари**) серед споживачів, формування обізнаності споживачів та їхнього інтересу щодо Товарів та відповідно до принципів підприємницької діяльності, передбачених ст. 44 Господарського кодексу України, зокрема, самостійного формування програми діяльності.

**2. Місце проведення Розіграшу:** Розіграш проводиться в мережі Інтернет на веб-сайті [www.yves-rocher.ua](http://www.yves-rocher.ua) (надалі – **Сайт розіграшу**) на території України, крім тимчасово окупованих територій України та населених пунктів, на території яких органи державної влади тимчасово не здійснюють свої повноваження та населених пунктів, що розташовані на лінії зіткнення.

**3. Організатор Розіграшу:** ТОВ «Ів Роше Україна» (надалі - **Ів Роше**), ідентифікаційний код юридичної особи 37101730, адреса: Україна, 01001, м. Київ, площа Спортивна, будинок 1-А, 16-й поверх.

#### **4. Контактні дані:**

З усіх питань, пов'язаних із Розіграшем та участю в ньому, слід звертатися за наступними контактними даними (надалі – **Контактні дані**):

- Телефони: (044) 461 04 04

Vodafone +38 066 461 04 04

Kyivstar +38 068 461 04 04

Lifecell +38 063 461 04 04

з 8.00 до 22.00 з понеділка по суботу.

Тарифікація дзвінків відповідно до тарифів операторів.

- E-mail: [contact@yves-rocher.ua](mailto:contact@yves-rocher.ua)

Поштова адреса (а/с): ТОВ «Ів Роше Україна, а/с «Ів Роше», Україна, 01001, м. Київ, площа Спортивна, будинок 1-А, 16-й поверх.

#### **5. Учасники Розіграшу**

5.1 В Розіграші можуть взяти участь усі повнолітні дієздатні фізичні особи, що проживають в Україні в період проведення Розіграшу та іноземні громадяни, особи без громадянства, які постійно проживають на території України в період проведення Розіграшу (далі - **Учасник**), за



виключенням працівників групи Ів Роше, осіб, що беруть участь у розробці та/або проведенні Розіграшу, продавців-консультантів магазинів «Ів Роше», співробітників компаній-партнерів Організатора, а також членів їхніх сімей, осіб, віком молодше 18 років та/або дієздатність яких обмежена у встановленому порядку, осіб, які не виконують та/або порушують Правила проведення Розіграшу.

5.2 Участь в Розіграші означає повне прийняття Учасником цих Правил та їх застосування з боку Ів Роше. Ці Правила можна переглянути на веб-сайті [www.yves-rocher.ua](http://www.yves-rocher.ua), а також одержати від Організатора безкоштовно за звичайним письмовим запитом, надісланим на поштову адресу, вказану в пункті 4 цих Правил.

5.3 Учасником Розіграшу визнається будь-яка особа, яка виконала завдання Розіграшу та відповідає іншим вимогам, що пред'являються до Учасників Розіграшу та визначеним у цих Правилах.

#### **5.4 Права Учасників:**

5.4.1 Ознайомитися з Правилами Розіграшу.

5.4.2 Брати участь в Розіграшу у порядку, визначеному Правилами Розіграшу та чинним законодавством України.

5.4.3 Отримати Подарунок в разі оголошення Учасника Переможцем згідно з Правилами Розіграшу. Під подарунком мається на увазі надання знижки в розмірі повної вартості Товарів, що становлять Подарунок та зазначені в п.10.1 цих Правил.

5.4.4 Запрошувати своїх друзів і будь-яких інших користувачів мережі Інтернет, висловлювати підтримку в Інтернеті (ставити «лайки» або здійснювати перепублікацію).

#### **5.5 Обов'язки Учасників:**

5.5.1 Виконувати і дотримуватися Правил Розіграшу.

5.5.2 Беручи участь в Розіграші, Учасник тим самим дає свою згоду на обробку Організатором персональних даних будь-яким не забороненим законом способом з метою визначення результатів Розіграшу, подальшої відправки рекламних пропозицій Організатора, а також для передачі цих даних партнерським організаціям Організатора, які прийняли на себе зобов'язання зберігати сувору конфіденційність.

5.5.3. В разі визначення Учасника переможцем Розіграшу, для отримання Подарунку такий Учасник зобов'язаний надати Організатору відскановані копії документів, що підтверджують його особу (паспорт та РНОКПП).

5.5.4. У разі відмови учасника від надання необхідних для участі в Розіграші персональних даних, Учасник вважається таким, який відмовився від участі у Розіграші.

#### **6. Права та обов'язки Організатора**

6.1 Організатор зобов'язується провести Розіграш відповідно до Правил та чинного законодавства України.

6.2 Організатор зобов'язується вручити (надіслати) Подарунки, якщо учасник Розіграшу не відмовиться від вручення такого Подарунку.

#### **6.3 Права Організатора:**

6.3.1 Організатор користується всіма правами, передбаченими Правилами і чинним законодавством України.

6.3.2 Організатор Розіграшу самостійно несе повну відповідальність за затвердження умов та правил проведення Розіграшу, їх відповідність вимогам чинного законодавства, дотримання



затверджених умов та правил, зокрема забезпечення можливості участі в Розіграші, визначення переможців та вручення Подарунків.

6.3.3 Організатор не несе відповідальності за невиконання, або неналежне виконання своїх зобов'язань, а також за будь-які прямі, непрямі, особливі втрати Учасників, пов'язані з участю в Розіграші, які з'явилися результатом збоїв в телекомунікаційних і енергетичних мережах, дій шкідливих програм, недобросовісних дій третіх осіб, спрямованих на несанкціонований доступ та/або виведення з ладу програмного та/або апаратного комплексу сайтів, а також інших непередбачених обставин непереборної сили. Організатор не зобов'язаний відшкодувати втрати Учасникам Розіграшу в подібних випадках.

6.3.4 Організатор має право відсторонити Учасника від участі в Розіграші на будь-якому етапі його проведення, якщо Учасник (або будь-хто інший за нього) в ході розіграші спробує змінити результати за допомогою технічних, програмних або інших засобів, крім способів, описаних в цих Правилах.

6.3.5 У випадках, якщо з якихось технічних, або інших незалежних від Організатора причин виникають підозри в наявності факту шахрайства в ході Розіграшу, Організатор має право переглянути терміни проведення Розіграшу, включаючи негайне припинення Розіграшу.

6.3.6 Організатор не несе жодної відповідальності за будь-які збитки, завдані Учасником внаслідок участі в Розіграшу.

6.3.7 Організатор має право відмовити Учаснику в передачі Подарунку, якщо Учасник надав про себе невірну інформацію або яким-небудь іншим чином порушив Правила проведення Розіграшу. В цьому випадку Подарунок визнається незатребуваним.

6.3.8 Організатор Розіграшу має право вносити зміни в ці Правила з оприлюдненням відповідної інформації згідно з ст. 11 Правил.

## **7. Строки проведення Розіграшу**

7.1 Розіграш триватиме з 04 листопада до 24 листопада 2020 року.

7.2 Оголошення Переможців Розіграшу за допомогою публікації імен переможців на Сайті розіграшу здійснюється до 11 грудня 2020 року.

7.3 Інформування Переможців про присвоєння їм Подарунків Розіграшу проводиться Організатором Розіграшу шляхом направлення повідомлення Переможцю до 22 грудня 2020 року.

7.4 Вручення Подарунків за адресою Організатора або доставкою по Україні в строк до десяти (10) робочих днів після оголошення результатів Розіграшу.

7.5 Терміни обчислюються з 00.00 годин доби початку терміну і закінчуються о 24.00 годині доби закінчення терміну.

## **8. Умови участі в Розіграші**

8.1. Учасником Розіграшу стає та претендує на отримання Подарунку Розіграшу особа, яка зробила та оплатила мінімум одне замовлення на Сайті Розіграшу на будь-яку суму у строк, зазначений в п.7.1. Виконання вищевказаних дій є підтвердженням згоди Учасника з Правилами Конкурсу.

Організатор має право в односторонньому порядку приймати рішення щодо відповідності отриманих результатів Правилам Розіграшу та в будь-який час усунути Учасника від участі в Розіграші в разі порушення Учасником цих Правил.

Участь в Розіграші є безкоштовною. Особа стає зареєстрованим Учасником Розіграшу виключно після виконання вищезазначених умов.

## **9. Порядок проведення розіграшу Подарунків та визначення Переможців Розіграшу**

9.1 Претендувати на отримання Подарунку Розіграшу може будь-який Учасник Розіграшу, який



виконав його умови. Рішення про присудження Подарунку приймається 10 грудня 2020 року за допомогою сервісу random.org або аналогічного.

Таким чином будуть визначені **25 (двадцять п'ять)** унікальних Учасників, які отримають Подарунок, зазначений в п. 10.1 Правил. Кожен Переможець отримує один Подарунок.

Інформацію про Учасників, які отримали право на Подарунок, Організатор публікує на веб-сайті: <https://www.yves-rocher.ua/> до 11 грудня 2020 року.

## **10. Подарунки та умови використання Подарунків**

10.1 Подарунком є Новорічний календар.

Кількість Подарунків обмежена. Всього в ході Розіграшу вручається **25 (двадцять п'ять)** Подарунків – по одному для кожного Переможця Розіграшу.

Організатор зберігає за собою право замінити Подарунки на інші Подарунки з аналогічною вартістю та характеристиками, і щодо цього питання не може бути пред'явлена жодна претензія.

Переможець не може в жодному разі вимагати грошовий еквівалент, компенсацію або заміну Подарунка на інші товари або гроші.

## **11. Порядок та строк отримання Подарунків Розіграшу**

11.1 Інформування Переможців проводиться Організатором розіграшу з моменту оголошення Переможців 11 грудня 2020 року.

11.2 Організатор повідомляє Переможців Розіграшу шляхом направлення повідомлення на електронну адресу Учасника Розіграшу або телефонним дзвінком з моменту оголошення Переможців згідно п.5.3.1. Правил до 22.12.2020 включно. Вручення Подарунків відбудеться шляхом направлення повідомлення на електронну адресу Учасника Розіграшу в строк до 22.12.2020.

## **12. Інформація, що надається, та права на її використання**

При здійсненні реєстрації в якості Учасника Розіграшу Учасник надає Ів Роше згоду на обробку його персональних даних відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 01 червня 2010 р. № 2297-VI, в базі персональних даних, володільцем якої є Ів Роше. Ів Роше зобов'язується забезпечити конфіденційність персональних даних Учасників та безпеку під час їх обробки.

Метою обробки є формування обізнаності споживачів із Товарами продаж яких здійснюється Ів Роше, дослідження кон'юнктури ринку та виявлення громадської думки, інформування про заходи, які провадяться Ів Роше, стимулювання попиту на Товари, надання іншої інформації споживачам з питань, пов'язаних з діяльністю Ів Роше, а також з метою участі в Розіграші.

Обсяг персональних даних, згоду на обробку яких Учасник надає Ів Роше, обмежується обсягом персональних даних, які Учасник вказав при реєстрації для участі у Конкурсі.

Кожен Переможець погоджується, що його дані можуть використовуватись Ів Роше в інформаційних цілях Конкурсу без права Переможця на отримання за це іншої винагороди, ніж Подарунок. Кожен Переможець може відкликати згоду на обробку його персональних даних в письмовій формі за запитом на поштову адресу (а/с), зазначену в п. 4 Правил.

## **13. Зміна умов Розіграшу**

Організатор зберігає за собою право до початку Розіграшу змінити, перенести, подовжити Конкурс, повідомивши про це шляхом публікації на веб-сторінці <https://www.yves-rocher.ua/>.

Організатор Розіграшу має право відмовитися від його проведення, якщо проведення Розіграшу стало неможливим за обставин, які від нього не залежать. В такому разі Учасники не мають права вимагати будь-якої компенсації.

## **14. Права на інтелектуальну власність**



Копіювання та відтворення усіх або частини елементів, що є складовими Розіграшу, заборонено. Торговельні марки, що згадуються у зв'язку з проведенням Розіграшу, є знаками для товарів та послуг, які належать їх власникам відповідно.

## **15. Порядок і спосіб інформування про умови Розіграшу**

15.1. Інформування та розміщення офіційних Правил та умов Розіграшу здійснюється на інформаційному ресурсі - веб-сайті <https://www.yves-rocher.ua/>.

Додаткова інформація щодо Розіграшу надається за телефонами: (044) 461 04 04; Vodafone +38 066 461 04 04; Kyivstar +38 068 461 04 04; Lifecell +38 063 461 04 04 (з 8.00 до 22.00 з понеділка по суботу). Тарифікація дзвінків відповідно до тарифів операторів.

15.2. Ці Правила та умови можуть бути змінені та/або доповнені Організатором Розіграшу до початку проведення Розіграшу після їх затвердження Організатором та оприлюднення у тому ж порядку, що визначений для інформування про Правила та умови проведення Розіграшу. Такі зміни та доповнення набувають чинності з моменту їх оприлюднення, якщо інше не буде визначено безпосередньо змінами/ доповненнями до цих Правил та умов.

## **16. Рекламації**

Будь-які претензії відносно невідповідності Розіграшу цим Правилам надсилаються Організатору за поштовою адресою (а/с), вказаною у пункті 4 цих Правил, протягом 1 (одного) місяця після інформування про Переможців Розіграшу.

Скарга розглядається Організатором протягом 14 (чотирнадцяти) днів з моменту її отримання. Відповідь надається у вигляді повідомлення на адресу електронної пошти, що зазначена у претензії, або на поштову адресу, зазначену у претензії.